

Roberto Pane tra storia e restauro

Architettura, città, paesaggio



Marsilio

in copertina
Costiera amalfitana, la marina di Furore
negli anni ottanta del secolo scorso
(foto R. Pane)

cura redazionale e impaginazione
in.pagina s.r.l., Mestre-Venezia

© 2010 by Marsilio Editori® s.p.a.
in Venezia
Prima edizione: luglio 2010
ISBN 978-88-317-0633

www.marsilioeditori.it

Indice

- 3 Guido Trombetti, rettore dell'Università degli Studi di Napoli Federico II
- 4 Roberto Cecchi, Ministero per i Beni e le Attività culturali, direttore generale per i Beni Architettonici, Storico-Artistici ed Etnoantropologici
- APERTURA DEI LAVORI
- 6 Benedetto Gravagnuolo, preside della Facoltà di Architettura
L'Umanesimo reinterpretato al di là dei confini storiografici
- 9 Claudio Claudi de Saint Mihiel, preside eletto della Facoltà di Architettura
Roberto Pane tra cultura della sostenibilità e cultura materiale
- ARCHITETTURA
- 12 Stella Casiello
L'eredità culturale di Roberto Pane: riflessioni e considerazioni
- 17 Amedeo Bellini
Giudizio critico e operatività nel pensiero di Roberto Pane
- 22 Giovanni Carbonara
Roberto Pane, Cesare Brandi e il "restauro critico"
- 28 Renato De Fusco
Storiografia e restauro sui generis di Roberto Pane
- 31 Giuseppe Rocchi Coopmans de Yoldi
Il tempo di Roberto Pane
- 33 Aldo Trione
La ragion poetica in Roberto Pane
- 36 Cettina Lenza
Poesia e letteratura architettonica
- 42 Anna Lucia Maramotti Politi
Fu abbandono o solo approfondimento? Croce e Pane un legame profondo
- 48 Francesco Paolo Fiore
Roberto Pane e il Rinascimento nell'Italia meridionale
- 52 Francesca Passalacqua
Rinascimento meridionale: ricerca storica e cultura architettonica nell'opera di Roberto Pane
- 59 Lucio Santoro
L'architettura difensiva del Napoletano durante il regno aragonese e il vicereame spagnolo (secoli XV-XVI)
- 65 Adriano Ghisetti Giavarina
Palladio e i valori ambientali del Veneto
- 69 Alberto Grimoldi
L'architettura dell'età barocca in Napoli e gli studi sul barocco italiano dal tardo Ottocento alla prima metà del Novecento
- 77 Paolo Mascilli Migliorini
Roberto Pane studioso di Giambattista Piranesi
- 80 Gregorio E. Rubino
Napoli e i "Cavalli di bronzo", riflessioni sulle due culture
- 86 Maria Antonietta Crippa
Pane, interprete d'eccezione di Antoni Gaudí
- 92 Alessandra Muntoni
Roberto Pane e Bruno Zevi studiosi di Gaudí: due metodi storiografici a confronto
- 98 Carlos Alberto Cacciavillani
Roberto Pane, l'architettura di Gaudí e la escuela gaudiniana
- 102 Rosalba Ientile
«Estática y estética»: Roberto Pane commenta Gaudí
- 108 Piero Pierotti
Gaudí didascalico
- 111 Riccardo de Martino
Le architetture di Roberto Pane
- 117 Saverio Carillo
L'aula basilicale di Roberto Pane alla Mostra d'Oltremare
- 125 Alessandro Castagnaro
Roberto Pane architetto alla Mostra d'Oltremare
- 131 Marco Dezzi Bardeschi
Cura dell'antico e qualità del nuovo. La crociata di Roberto Pane per il rinnovamento della cultura del restauro in Italia
- 136 Luigi Guerriero
Per una teoria critica del restauro: note su Roberto Pane
- 138 Claudio Varagnoli
Giovannoni nella casa natale di Croce; con alcune riflessioni sull'eredità di Roberto Pane
- 142 B. Paolo Torsello
Il restauro e la memoria dell'abitare

- 145 Lucina Napoleone
Che cosa conservare? L'oggetto del restauro, tra opera d'arte, monumento, bene culturale, ambiente
- 149 Bianca Gioia Marino
Luoghi esterni, immagini interne: attualità del percorso della conservazione dell'architettura in Roberto Pane
- 154 Caterina Giannattasio
Lo spazio esistenziale e l'istanza psicologica: attualità del pensiero di Roberto Pane
- 159 Valentina Russo
Tra cultura archeologica e restauro dell'antico. Il contributo di Roberto Pane nella prima metà del Novecento
- 170 Franco Tomaselli
Roberto Pane e Franco Minissi: accostamento del nuovo all'antico nell'ambito del restauro archeologico
- 178 Emanuele Romeo
Roberto Pane e il restauro archeologico: alcune riflessioni
- 188 Stefano Gizzi
Roberto Pane e il problema del mantenimento delle aggiunte. Il caso sardo di San Gavino a Porto Torres
- 196 Ferruccio Canali
«Ricomporre» il monumento: Roberto Pane e il restauro del Tempio Malatestiano di Rimini (1947-1957). Dalla Commissione ministeriale per il restauro del Tempio Malatestiano di Rimini alle riflessioni sul «Restauro di necessità» per una nuova Teoria del Restauro
- 204 Antonella Cangelosi
Roberto Pane al Congresso di Storia dell'architettura del 1950 a Palermo e il dibattito contemporaneo sul restauro
- 210 Maria Rosaria Vitale, Giuseppe Scaturro
Il VII Congresso di Storia dell'architettura a Palermo (1950). Il contributo di Roberto Pane e l'attività di tutela e restauro in Sicilia
- 222 Zaira Barone, Carmen Genovese
Roberto Pane e il tema della reintegrazione nel dopoguerra. Spunti di approfondimento su alcuni casi siciliani
- 230 Rosario Scaduto
L'impegno di Roberto Pane per la valorizzazione, tutela e conservazione delle ville vesuviane del Settecento
- 238 Gianluca Vitagliano
Conoscenza e conservazione dell'architettura rurale in Terra di Lavoro. Il contributo di Roberto Pane
- 245 Francesco Delizia
Roberto Pane e la vicenda del maschio del castello d'Ischia
- 252 Gianluigi de Martino
Art. 33. «L'arte e la scienza sono libere e libero ne è l'insegnamento». Roberto Pane e l'autonomia culturale dell'Università
- 256 Chiara Occelli
Continuità della cultura nel progetto di architettura
- 261 Rossella de Cadilhac, Lucia Serafini
La continuità di una scuola: da Roberto Pane a Mauro Civita
- 272 Marida Salvatori
Note sulla tutela dell'antico in Roberto Pane
- 277 Emanuele Morezzi
Roberto Pane e l'istanza psicologica: sviluppi di un concetto nel caso-studio di Hiroshima
- 283 Manuela Mattone
Le costruzioni in terra cruda: «letteratura architettonica» da conservare e valorizzare
- CITTÀ
- 288 Aldo Aveta
Roberto Pane e l'urbanistica dei centri antichi
- 294 Vittorio Franchetti Pardo
Il progetto urbano e la storia
- 300 Gianfranco Spagnesi
Centri storici e trasformazioni urbane: metamorfosi di un concetto
- 304 Arnaldo Venditti
Architettura e valori ambientali
- 308 Guido Zucconi
Pane e la nozione di ambiente, tra primo e secondo Novecento
- 312 Renata Picone
Capri, mura e volte. Il valore corale degli ambienti antichi nella riflessione di Roberto Pane
- 320 Corrado Beguinot
Un brano di storia di Roberto Pane. Aprile 1949-ottobre 2008
- 322 Francesco Forte
Roberto Pane, la sfida urbanistica
- 327 Guido D'Angelo
Roberto Pane e la ragionevole tutela dei beni culturali
- 331 Luigi Fusco Girard
Giudizio critico, sapere professionale, sapere civile
- 333 Maurizio De Vita
L'antico e nuovo di Roberto Pane: un insegnamento senza tempo per il progetto di Restauro
- 337 Calogero Bellanca
Roberto Pane e le vicende della ricostruzione postbellica nell'Europa centrale
- 346 Andrea Pane
Roberto Pane e gli Stati Uniti: immagini, riflessioni, influenze. Dal viaggio del 1953 alle lezioni di Berkeley del 1962
- 358 Serena Pesenti
La declinazione del concetto di «attualità urbanistica del monumento e dell'ambiente antico» in ambito milanese: identità e differenze con il pensiero di Roberto Pane
- 364 Carolina Di Biase
Roberto Pane ed Ernesto Nathan Rogers: dibattito sugli inserimenti nelle preesistenze ambientali
- 370 Maria Grazia Vinardi
Ricostruzioni e restauri della città: «antico e nuovo» tema di un dibattito
- 377 Michela Benente
«Antico e nuovo» nel secondo dopoguerra a Torino
- 383 Riccardo Dalla Negra, Rita Fabbri, Keoma Ambrogio, Veronica Balboni, Annalisa Conforti, Luca Rocchi
«Ferrara, antico e moderno»: a cinquant'anni dal convegno sull'edilizia artistica ferrarese, alcune riflessioni in merito al dibattito tra Roberto Pane e i suoi contemporanei
- 389 Gianluca Belli
Monumenti, centri storici e distruzioni belliche. L'elaborazione critica di Roberto Pane nel caso di Firenze
- 393 Emanuela Vassallo
Roberto Pane e la ricostruzione della città storica nel secondo dopoguerra a Napoli: riflessioni sulla dimensione urbanistica del restauro

398 Sergio Villari
Guerre aux bâtisseurs. La polemica di Roberto Pane contro la speculazione edilizia negli anni dell'amministrazione laurina

403 Alfredo Buccaro
Metodologie di indagine sulla città storica: una testimonianza di continuità della scuola napoletana

405 Luigi Rondinella
Nuovi dati per la sistemazione postbellica dell'insula di Santa Chiara in Napoli

412 Pasquale Rossi
«Antico e contemporaneo» nel centro storico di Napoli. L'immagine di Castelnuovo e il "progetto" di uno spazio urbano dall'Ottocento ad oggi

420 Rosario Paone, Carmine Megna
Il colore delle città nel pensiero e nelle opere di Roberto Pane con riferimenti al caso di Napoli. Storia, attualità e prospettive

426 Renata Prescia
Roberto Pane e la cultura architettonica e urbana siciliana degli anni cinquanta

430 Cinzia Accetta
Antico e Nuovo: Palermo, l'architettura moderna e la speculazione edilizia

436 Alessandra Alagna
Architettura moderna nei contesti antichi come interpretazione dell'"istanza psicologica". Il caso del centro storico di Naro come "museo fuori dal museo" nel progetto di restauro di Franco Minissi

PAESAGGIO

446 Giuseppe Fiengo
L'opera di Roberto Pane in difesa della natura e dei valori ambientali

451 Paolo Fancelli
Paesaggi perduti

456 Maurizio Boriani
Roberto Pane e il paesaggio: «architettura rustica», «coralità», «stratificazione storica», «ecologia umana»

462 Stefano F. Musso
Architettura rurale e paesaggio, a venti anni da Roberto Pane: tra «rudimentale necessità» ed «equivoci della cultura»

465 Lionella Scazzosi
Roberto Pane e il paesaggio: attualità del pensiero

470 Giuseppina Pugliano
L'istanza ecologica nel pensiero di Roberto Pane

478 Francesco Starace
Roberto Pane. Dalle ville Poggioreale e Duchesca ai giardini cinesi

487 Luigi Zangheri
I giardini e il paesaggio cinese di Roberto Pane

490 Maria Adriana Giusti
«Una strada come opera d'arte». Visioni, montaggi, valori di paesaggio nella ricerca di Roberto Pane

498 Salvatore Di Liello
Roberto Pane e Procida

505 Arianna Spinosa
La "nuova litoranea Sperlonga-Gaeta": un paesaggio da salvare

513 Rossano Astarita
Roberto Pane e Sorrento e la costa

517 Luigi D'Orta
Il progetto di PRG per Sorrento di Roberto Pane (1946-1963)

523 Alessandro Dal Piaz
L'esperienza innovativa del piano territoriale e paesistico dell'area sorrentino-amalfitana 1974-1977

526 Ignazio Carabellese
Valori dell'architettura e dell'ambiente pugliese. Alcune immagini inedite di Roberto Pane

534 Maria Raffaella Pessolano
«Natura de' siti» ed esigenze della guerra. Temi per la lettura del territorio storico

540 Ugo Carughi
Le scale dimensionali della tutela. Da Roberto Pane al "Codice Urbani"

547 Claudia Aveta
La tutela dell'ambiente: la riflessione di Roberto Pane e gli attuali orientamenti legislativi

552 Alessia Bellone
Roberto Pane e la conservazione del paesaggio: frammenti e memoria del territorio di Venaria Reale

TAVOLA ROTONDA

558 Benedetto Gravagnuolo
Introduzione

559 Giuseppe Cruciani Fabozzi
Roberto Pane, profeta disarmato

561 Leonardo Di Mauro
La mia Napoli impreveduta attraverso Roberto Pane

563 Nicola Pagliara
Per Roberto Pane

564 Aldo Loris Rossi
Dal paradigma meccanicista alla città ecologica

566 Giulio Pane
Attualità di Roberto Pane

TESTIMONIANZE

570 Arnaldo Bruschi
Un ricordo

571 Mario Coletta
Scienza e coscienza nell'insegnamento di Roberto Pane

573 Gianni Mezzanotte
Roberto Pane a «Casabella»

575 Mimma Pasculli Ferrara
Il paesaggio urbano: un bene da tutelare

577 Maria Luisa Scalvini
Roberto Pane, in memoriam

578 Nicola Spinosa
L'«Evviva» di Roberto Pane, per il patrimonio artistico e perché non vada tutto in degrado

580 *Bibliografia degli scritti di Roberto Pane*
a cura di Giulio e Andrea Pane

599 *Bibliografia degli scritti su Roberto Pane*
a cura di Andrea Pane